

DALEN

Denne vernebøylen er godkjend for :

Ferguson TE20
Massey Ferguson 25, 30 og 35
Fordson Dexta og Super Dexta
Volvo BM 425 Krabat/ Terrier
Volvo BM 320 Buster



DALEN vernebøyle 1518

Original bruksanvisning / reservedeler
R1518, revisjon 2001-03-15

VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE!

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt! Vennligst les bruksanvisningen nøye før utstyret tas i bruk.

Vårt mål er at også du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. Ved å velge en norsk leverandør er du sikret en tilgjengelig leverandør som snakker samme språk. Vi vet hvor viktig det er at utstyret fungerer når det skal, at du mottar rask hjelp den dagen du får behov for det. Vi garanterer deg levering av reservedeler til ditt produkt i 10 år. I praksis leverer vi ofte reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

Dalen – kontinuerlig produktutvikling i samarbeid med våre kunder siden 1948

Lid Jarnindustri AS har siden 1948 levert kvalitetsprodukter til norsk landbruk og industri. Dagens produktspekter omfatter traktormonterte redskaper for vedproduksjon, veivedlikehold, snørydding, grashåndtering og transport og løfteutstyr. Les mer om våre produkter på www.dalen.no

Her kan du også bestille vår produktkatalog gratis.

FUNKSJONALITET, DRIFTSIKKERHET & DESIGN

Mange år med fokus på funksjonalitet, driftssikkerhet og design har gjort oss i stand til å tilby effektivt utstyr til proffe og kvalitetsbevisste brukere. Dagens produktspekter er et resultat av vår mangfoldige historie, der nærhet til markedet og tett kontakt med kundene har vært grunnlaget for kontinuerlig produktutvikling. Bruk gjerne tilbakemeldingsskjemaet på www.dalen.no/tilbakemelding for å si din mening om oss.

VINN PREMIE! Registrer produktet ditt med vedlagte skjema eller på internett.

Registrer produktet ditt ved å fylle ut registreringskortet som følger produktet (gjelder alle produkter med serienummerskilt) og vær med i trekningen av en premie (se daleno.no). Registrerte kunder mottar nyheter fra DALEN noen ganger i året i tillegg til at en eventuell reklamasjon blir enklere og raskere å håndtere. Serienummeret gjør det enkelt å bestemme hvilke deler som hører til akkurat ditt produkt. Du kan også registrere produktet ditt på www.dalen.no/registrering

NB! Vi anbefaler at du straks noterer produktets serienummer, da dette ofte kan være en nødvendig opplysning i forbindelse med tekniske spørsmål.

Med vennlig hilsen Lid Jarnindustri AS

Dag Rune Lid, Markedssjef

INNHold

INNLEDNING	2
Velkommen som Dalen-kunde!	2
ETTERMONTERING AV VERNEBØYLE FOR GAMLE TRAKTORER.....	4
GODKJENT SETEPLASSERING FOR DE ULIKE TRAKTORTYPER.....	5
MONTERING AV VERNEBØYLE	6
Monter av traktorens hjulskjermer.	6
Vernebøylen består av følgende deler	6
GARANTI	7

ETTERMONTERING AV VERNEBØYLE FOR GAMLE TRAKTORER

DENNE VERNEBØYLEN ER GODKJENT FOR:

- Ferguson TE 20
- Massey Ferguson 25, 30 og 35
- Fordson Dexta og Super Dexta
- Volvo BM 425 Krabat/Terrier
- Volvo BM 320 Buster.

FORUTSETNINGER FOR GODKJENNINGEN ER AT:

- Bøylene er riktig montert etter denne anvisningen,
- Traktoren har originalt sete, eller seteplassering som angitt nedenfor.
- Bøylene brukes i oppreist stilling, sikret med bolt og ringpinne på begge sider.
- Nedfelt stilling skal kun brukes når det er nødvendig for å komme inn i lave bygninger e.l. , og skal reises opp igjen så snart høyden tillater det.

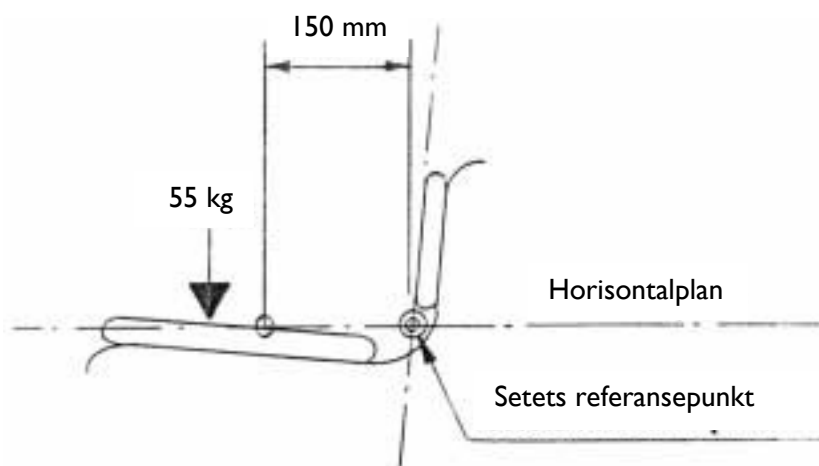
KONTROLL AV SETETS PLASSERING:

Setets plassering er definert ved et referansepunkt som måles slik:

Legg en linjal inntil ryggstøttens nedre del, finn setehøyden 150 mm framfor denne, og merk det punktet på linjalen som har samme høyde.

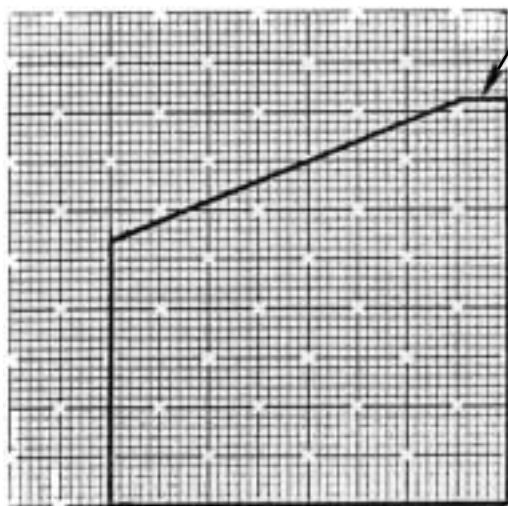
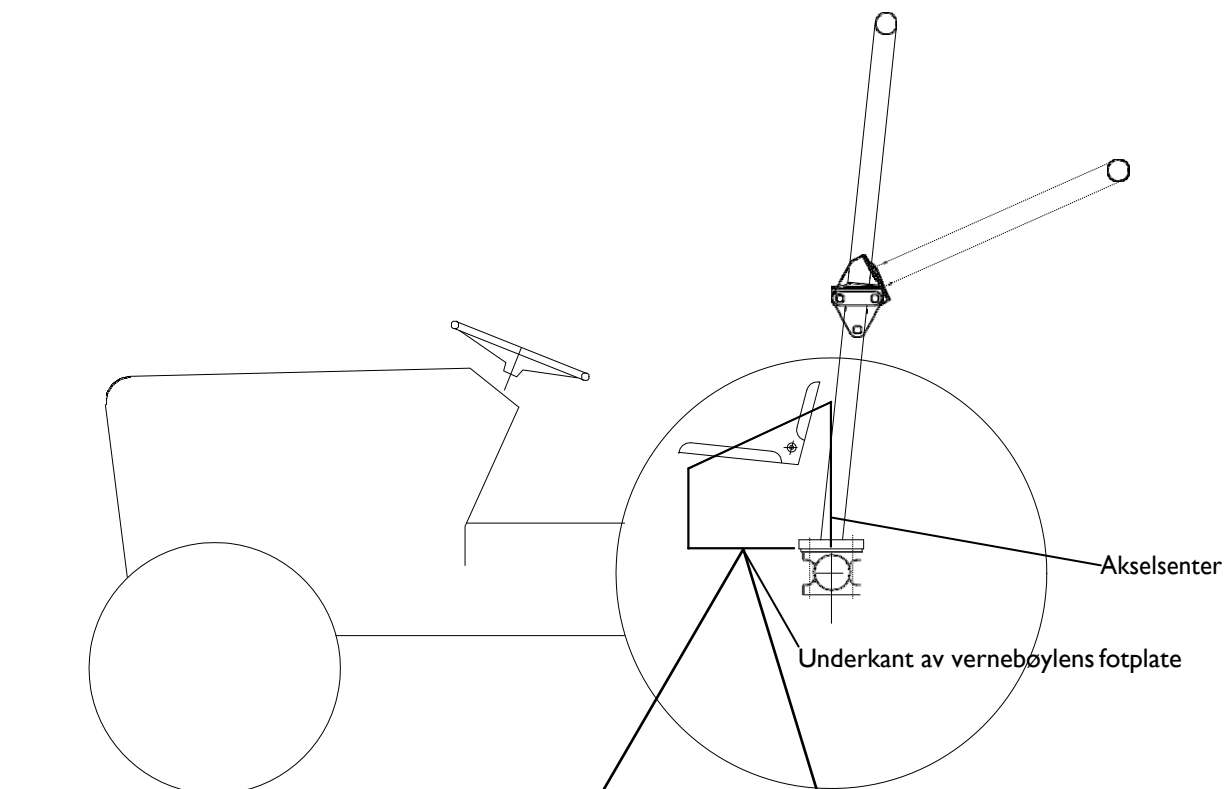
Dette er setets referansepunkt.

Målingen skal gjøres når setet er belastet med 55 kg.

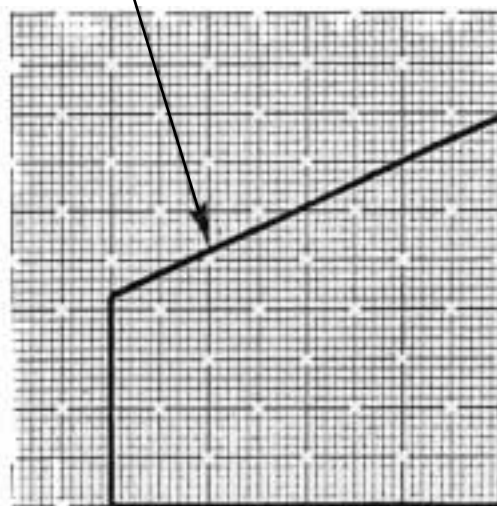


GODKJENT SETEPLASSERING FOR DE ULIKE TRAKTORTYPER

Setets referansepunkt skal ligge innfor det angitte felt på tegningen nedenfor (1 mm på tegningen = 1 cm målt på traktoren).



Område for setets referansepunkt for
Volvo BM Terrier, Krabat og Buster



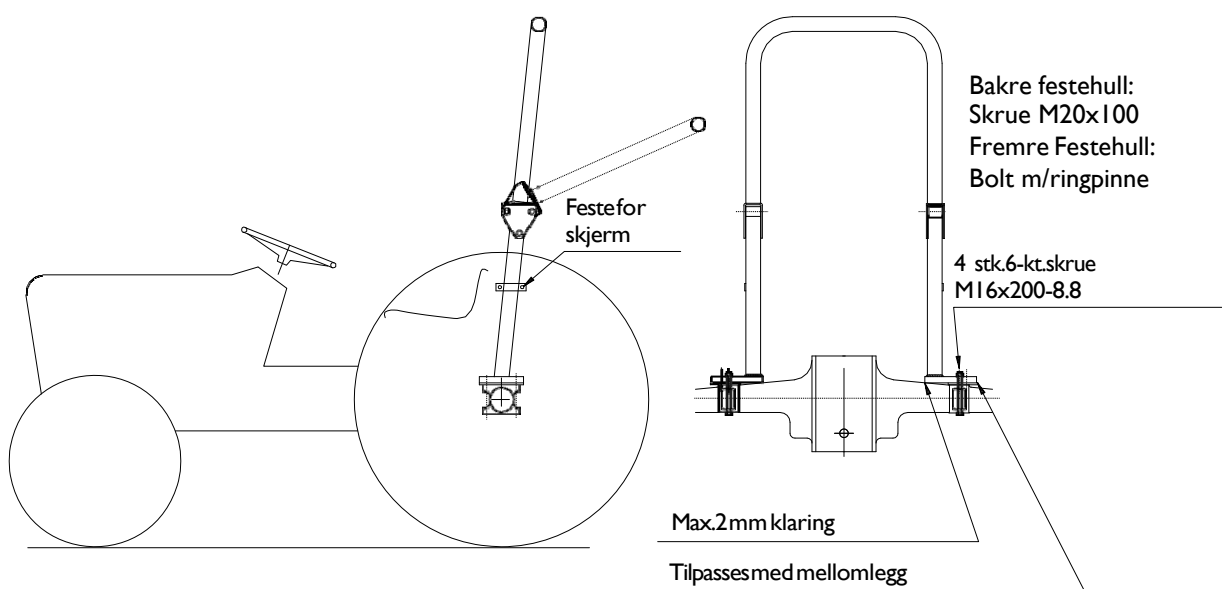
Område for setets referansepunkt for
Ferguson TE 20
Massey Ferguson 35
Fordson Dexta og Super Dexta

MONTERING AV VERNEBØYLE

MONTER AV TRAKTORENS HJULSKJERMER.

- Plasser vernets stolper på hver sin side, slik at de står skrått bakover.
- Sett skruene løst i festehullene, slik at innvendig stolpeavstand er 680 mm.
- Finn ut hvor mye mellomlegg det skal være under fotplatene for at det innerst skal være maks 2 mm klaring til akselhylsa, -se tegning.
- Mellomleggene som følger med er 4, 6 og 8 mm og kombineres til riktig høyde. Skjermene monteres oppå vernets fotplater og eventuelt feste for stabiliseringsstag under akselen. Trekk foreløpig mutrene løst til.
- Monter på vernets overdel, og kontroller at den lett kan vippes opp og ned. Trekk så til festeboltene med et moment på ca. 180 Nm.
- På vernets stolper er der braketter der skjermene festes med skruer M10x50. Medfølgende hylser kan monteres mellom brakett og skjerm, eller innenfor braketten for tilpasning.

For Volvo leveres en tilleggspakke nr. I518-100, med lengre avstandshylser for skjermene, plater mellom stigbrett og skjerm, og skruer.



VERNEBØYLEN BESTÅR AV FØLGENDE DELER

Artikkel	Navn	Antall
I518-010	Vernebøyle	1
I518-020H	Stolpe, høyre	1
I518-020V	Stolpe, venstre	1
I518-024A	Underlagsplate 8 mm	2
I518-024B	Underlagsplate 6 mm	2
I518-024C	Underlagsplate 4 mm	2
I518-040	Låsebolt	2
I518-045	Kjetting	2
I518-048	Avstandshylse 20mm	4
E07-001	S-krok 3,5 mm	4
F102-16200	6-kantskrue M16x200	4
F102-20100	6-kantskrue M20x100	2
F102-10050	6-kantskrue M10x50	4
F312-10	Låsemutter M10	4
F312-16	Låsemutter M16	4
F312-20	Låsemutter M20	2
F402-10	Underlagsskive Ø10,5	4
F470-06	Ringpinne 6 mm	2

GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibeviss.

5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibeviss.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside www.dalen.no

Revidert 27.11.03



Registrér din DALEN i dag!

dalen.no/registrering



www.dalen.no